

La lotería de Navidad en España

- *¡Qué mala suerte! Nunca me toca la lotería.*
- *Pero hombre... ¡Quizás tendrías que comprar algún boleto, ¿no?*
- *Ehhh... Sí, tienes razón. ¿Me prestas algo de dinero?*

¡Hola a todos! Soy Óscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a **hablar** español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Conoceremos el fascinante mundo de la lotería de Navidad en España. Todo un acontecimiento durante estas fechas.
- A continuación, practicaremos el plural en presente y pasado con un pequeño ejercicio de punto de vista.

Muy bien, pues... ¿Sabías que hay un evento muy especial y tradicional en España en la época navideña? ¿Lo adivinas? Se trata de la lotería de Navidad. Hay mucha ilusión porque

Рождественская лотерея в Испании

- *Какая жалость! Я никогда не выигрываю в лотерею.*
- *Но чувак... Может тебе все таки для начала билет купить, нет?*
- *Эээ... Да, ты прав... Не одолжишь немного денег?*

Всем привет! Я Оскар, основатель unlimitedspanish.com. Я хочу помочь вам говорить по-испански свободно. Говорить по-испански проще, чем кажется! Просто используйте адекватные материалы и техники.

Сегодня в эпизоде:

- Мы познакомимся с увлекательным миром рождественской лотереи в Испании. Очень важное событие в это время.
- Затем мы попрактикуем множественное число в настоящем и прошедшем с небольшой Точкой зрения.

Отлично, итак, знаете ли вы, что на Рождество в Испании проходит особенное, традиционное событие? Догадались? Речь о рождественской лотерее. Повсюду воодушевление,

265: Unlimited Spanish Podcast

mucha gente compra con la expectativa de hacerse millonario o al menos, “poder tapar agujeros”.

Esta expresión, “tapar agujeros”, es muy utilizada para expresar el tener suficiente dinero para poder pagar ciertos gastos. Por ejemplo, pintar la casa, cambiar el microondas, etc. No obstante, muchos emplean esta expresión a pesar de que les ha tocado mucho dinero en la lotería.

Sí, esta es la manera de decirlo. La lotería te toca. Esto quiere decir que ganas la lotería.

Ahora que lo pienso, es curiosa la expresión. Tú no tocas la lotería. La lotería te toca a ti.

Bien, como decía, la lotería de Navidad ha sido y es algo bastante especial. Viene del siglo XVIII, cuando el rey Carlos III prohibió todo el juego de azar excepto la “lotería de Madrid”. Con los años se acabaría llamando la lotería de la Navidad. La idea de solo permitir esta lotería era, por supuesto, poder recaudar más impuestos. Sin embargo, la versión oficial fue que todo el dinero recaudado iría destinado a fines benéficos, como hospitales, etc.

Испанский через истории

потому что многие покупают билеты в надежде стать миллионерами или, по крайней мере, «заткнуть дыры».

Выражение «заткнуть дыры» широко используется чтобы выразить количество денег на оплату расходов. Например, покрасить дом, поменять микроволновку и т. д. Однако многие используют это выражение, несмотря на то, что они выиграли в лотерею много денег.

Да, так говорят «La lotería te toca», что означает, что вы выигрываете в лотерею.

Если подумать, забавное выражение. Вы не прикасаетесь к лотерее, её очередь добирается до вас.

Как я уже говорил, рождественская лотерея была и остается чем-то особенным. Она восходит к 18 веку, когда король Карлос III запретил все азартные игры, кроме «Мадридской лотереи». Спустя годы ее назовут рождественской лотереей. Идея оставить только эту лотерею, конечно же, была в том, чтобы собрать больше налогов. Однако официальная версия - все собранное идёт на благотворительные цели, типа больниц и т.п.

265: Unlimited Spanish Podcast

Испанский через истории

El día que se celebra este evento es el 22 de diciembre. Justo antes de las fiestas navideñas. Oficialmente, se llama "Sorteo Extraordinario de la Lotería de Navidad".

El premio más importante... ¿Sabes el nombre? Es el premio Gordo. Sí, es como decir el premio obeso, con muchos kilos de peso. Es una manera de expresar que ese premio trae mucho dinero. Así, si te toca el gordo de Navidad, no quiere decir que un señor gordo te toca, sino que has ganado el premio en dinero más importante de esta lotería.

¿Quieres saber qué posibilidades tienes de que te toque el gordo de Navidad? Es simple de calcular. Hay 100.000 números en total. De esta manera, si compras un número, tienes una probabilidad de 1 entre 100.000 que te toque. A ver, no está mal, pero... Tienes 99.999 posibilidades de que no te toque.

Afortunadamente, aparte del gordo, existen otros premios menores, como el segundo, el tercer premio, el cuarto premio y el quinto premio. Ganas menos dinero, pero no hay que despreciarlo. También existe algo llamado "pedrea", que son pequeños premios. Es decir, hay unos pocos números con bastante dinero y bastantes números con premios pequeños.

День празднования события - 22 декабря. Прямо накануне рождественских праздников. Официально он называется «Невероятный розыгрыш рождественской лотереи».

Главный приз... Знаете название? Это «Жирный Куш». Да, это, так скажем, жирный приз, в несколько кг. Это способ сказать, что приз приносит большие деньги. Так, если вам выпадет el gordo de Navidad, это не значит, что к вам прикоснулся толстяк, а то, что вы выиграли самый главный денежный приз лотереи.

Хотите знать, какие у вас шансы выиграть Жирный куш в Рождество? Подсчитать несложно. Всего 100 000 билетов. Таким образом, если вы покупаете билет, у вас есть один шанс на выигрыш из 100 000. Вроде, неплохо, если посмотришь, но... 99 999 шансов, что у вы не выиграете.

К счастью, помимо джекпота, есть и другие призы меньшего размера - второй приз, третий, четвертый и пятый. Вы зарабатываете меньше, но это хоть что-то. Есть еще вещь под названием «pedrea» - небольшие призы. То есть несколько выигрышных номеров с неплохими деньгами призом и довольно много призов с не очень большими.

265: Unlimited Spanish Podcast

Esta lotería se retransmite en directo por televisión. Así, mucha gente se queda pegada al televisor con los boletos en la mano para ver si pueden ganar la lotería.

Siendo precisos, no compras exactamente un número solo para ti. Para cada número desde el 1 al 100.000 existen muchos boletos, ya que hay muchísima gente que compra lotería. En realidad, cada boleto se llama décimo, porque forma parte de un grupo de 10 boletos llamado billete. Es decir, un billete contiene 10 décimos o boletos. Cuando hay varios billetes por número se les llama series. Por ejemplo, 3 series significa que hay 30 boletos o décimos por cada número del 1 al 100.000.

El año pasado se decidió emitir 172 series. Esto es, 1720 boletos o décimos por número. ¡Un total de 172 millones de boletos!

Ahora seguro que piensas... ¡Óscar está loco! ¡No entiendo nada! No te preocupes, es complicado de entender. Lo importante es recordar que tú compras un décimo con cierto número y que para ganar tiene que salir ese número con premio. Y sí, un poco loco sí que estoy.

Испанский через истории

Эта лотерея транслируется в прямом эфире по телевидению. Таким образом, многие люди остаются прикованными к телевизору с билетами в руках, чтобы посмотреть, смогут ли они выиграть в лотерею.

Если точнее, вы не покупаете не уникальный билет. На каждый от 1 до 100000 выпускается много купонов, так как в лотерею участвует слишком много людей. На самом деле каждый билет называется *десятиной*, потому что он является частью группы из 10, которая и называется *билет*. То есть *билет* содержит 10 десятин или купонов. Когда на номер приходится несколько билетов, они называются *сериями*. Например, 3 серии означает, что на каждое число от 1 до 100 000 приходится 30 купонов- десятин.

В прошлом году было решено выпустить 172 серии. Именно! 1720 билетов или десятин на номер. Всего 172 миллиона купонов!

Теперь вы, наверное, думаете, Оскар сумасшедший! Ничего не понимаю! Не волнуйтесь, это сложно понять. Важно помнить, что вы покупаете десятую часть билета с номером и для того, чтобы выиграть, должен выпасть этот номер с призом. И да, я немного сумасшедший.

265: Unlimited Spanish Podcast

Una cosa curiosa, y que no me gusta demasiado: las televisiones que persiguen a los ganadores del gordo. Digo que no me gusta demasiado porque si me tocara la lotería, lo que menos me gustaría hacer es salir por televisión.

Bueno, ahora ya sabes un poco más de esta curiosa tradición de la suerte navideña. ¿Te animas a comprar un décimo?

Muy bien. Te recuerdo que puedes encontrar el texto de este episodio en mi página web:

<https://language-efficiency.com/unlimited-spanish-podcast/>

Punto de vista

Ahora vamos a pasar a hacer un pequeño punto de vista.

Te voy a contar una misma historia dos veces, pero cambiando alguna cosa gramatical en la segunda vez. Es una técnica que utilizo de forma intensiva en mis cursos. Cuando escuches, presta atención a los cambios en la segunda versión.

Vamos primero a escuchar en presente. También practicaremos un poco el plural.

Испанский через истории

Забавная вещь, от которой я не в восторге: телеканалы, преследующие победителей джек-пота. Я имею в виду, что мне это не очень нравится, потому что, если бы я выиграл, то меньше всего мне хотелось появляться на телевидении.

Теперь вы знаете чуть больше об этом любопытном рождественском испытании удачи. Купите себе десятину?

Отлично, напоминаю, что текст эпизода вы можете найти на сайте:

Точка зрения

Теперь мы с вами попрактикуем небольшую точку зрения.

Я расскажу вам одну и ту же историю дважды, но во второй раз поменяю кое-что в грамматике. Эту технику я интенсивно использую на своих курсах. Когда будете слушать, обратите внимание на изменения во второй части.

Давайте сначала послушаем в настоящем времени. Мы также немного попрактикуем множественное число.

265: Unlimited Spanish Podcast

Los niños del colegio de San Ildefonso se preparan con ganas para el gran día: el Sorteo Extraordinario de Navidad. Es algo que ellos tienen que practicar muy bien para que todo salga bien. Ellos cantarán los números y los premios correspondientes.

Carla y José son los niños encargados de cantar los primeros números. Carla canta los números y José los premios. Están nerviosos, pero también saben que están preparados para ello. Para practicar, a lo largo de las últimas semanas han cantado innumerables números y premios para practicar.

Así que comienza el sorteo. Cantan varios números, pero los premios solo son de pedrea. De momento no hay suerte. Carla saca una bola del bombo con el número 72.897 y lo canta. José saca una bola del bombo con el premio... ¡Gordo! Así que como es tradición, los dos niños repiten varias veces el número y el premio, profundamente emocionados. Es un honor sacar el gordo de Navidad. Mientras acaban de cantar el número, Carla se pregunta quién tiene uno de esos décimos con el número agraciado.

Vale, ahora imagina que es la misma historia, pero en pasado. También he cambiado algunas palabras que tienen un significado similar.

Испанский через истории

Дети школы Сан-Ильдефонсо с нетерпением готовятся к большому дню: Невероятному Рождественскому Розыгрышу. Его нужно как следует отрепетировать, чтобы все прошло удачно. Они будут пропевать выпавшие номера и соответствующие выигрыши.

Карла и Хосе - дети, которым поручено исполнить первые номера. Карла пропевает цифры, а Хосе - выигрыши. Они нервничают, но они знают, что готовы. Для практики они на протяжении нескольких недель пропели бесчисленное количество чисел и призов.

Итак, розыгрыш начинается. Они пропевают несколько номеров, но призы только мелкие. Пока не везёт. Карла достает из барабана шар с номером 72 897 и пропевает его. Хосе вынимает из барабана шар с призом... Джек-пот! И по традиции взволнованные дети повторяют номер и выигрыш несколько раз. Это большая честь – вытянуть Джек-пот на Рождество. Когда они заканчивают петь номер, Карла задается вопросом, у кого эти «десятины» со счастливым номером.

Хорошо, а теперь представьте, что это та же история, но в прошедшем времени. Я также изменил некоторые слова, которые имеют похожее значение.

265: Unlimited Spanish Podcast

Los niños del colegio de San Ildefonso se preparaban con entusiasmo para el gran día: el Sorteo Extraordinario de Navidad. Era algo que ellos tenían que practicar muy bien para que todo fuera un éxito. Ellos cantarían los números y los premios correspondientes.

Carla y José eran los chicos encargados de cantar los primeros números. Carla cantaba los números y José los premios. Estaban tensos, pero también entendían que estaban preparados para ello. Para practicar, a lo largo de las últimas semanas habían cantado muchísimos números y premios.

Empezó el sorteo. Cantaron varios números, pero los premios solo eran de pedrea. De momento no había fortuna. Carla sacó una bola del bombo con el número 72.897 y lo cantó. José sacó una bola del bombo con el premio... ¡Gordo! Así que como se acostumbraba a hacer, los dos niños repitieron varias veces el número y el premio, profundamente impresionados. Era un honor sacar el gordo de Navidad. Mientras acababan de cantar el número, Carla se preguntaba quién tenía uno de esos décimos con el número afortunado.

Испанский через истории

Дети школы Сан-Ильдефонсо с энтузиазмом готовились к большому дню: Невероятному Рождественскому розыгрышу. Чтобы всё прошло хорошо им пришлось как следует репетировать. Они пропевали номера и соответствующие призы.

Карла и Хосе были ответственными за пропевание первых номеров. Карла пела номера, а Хосе - выигрыши. Они были напряжена, но понимали, что они готовы. Чтобы подготовиться, на протяжении последних нескольких недель они спели огромное число номеров и призов.

Розыгрыш начался. Они спели несколько номеров, но призы были только мелкие. Пока не везло. Карла вынула из большого барабана шар с номером 72 897 и пропела его. Хосе вынул из барабана шар с выигрышем... Джек-пот! Итак, по обычаю, ребята, глубоко взволнованные, повторили номер и выигрыш несколько раз. Было честью вытянуть Рождественский Джек-пот. В то время, как они заканчивали петь номер, Карла все гадала, у кого же были эти «десятины» со счастливым номером.

265: Unlimited Spanish Podcast

Испанский через истории

¡Muy bien! Este es el final de este punto de vista. Ahora creo que entiendes un poco más cómo funciona esta tradicional y popular lotería de Navidad. Te tengo que confesar que a mí nunca me ha tocado la lotería. Al menos un premio importante. Creo que una vez me tocó la pedrea. Como dicen... ¡Lo importante es participar!

Oye, y antes de irme, te recomiendo que aproveches esta Navidad para adquirir uno de mis exclusivos cursos en:

<https://www.storytelling-spanish.ru/courses>

¡Verás como tu fluidez se dispara hasta las nubes!

Muy bien. Hasta la semana que viene. ¡Cuídate!

Отлично! Конец этой точки зрения. Думаю, теперь вы чуть лучше понимаете, как работает эта традиционная, народная рождественская лотерея. Должен признаться, что в лотерею я никогда не выигрывал. По крайней мере, крупный приз. Думаю, однажды я выиграл утешительный приз. Как говорится ... Главное - участвовать!

Кстати, прежде чем попрощаться, совету воспользоваться Рождеством и приобрести один из моих курсов на:

Вы увидите, как ваша речь взлетит до небес!

Отлично. До следующей недели. Берегите себя!